

法国总统马克龙将访华

新华社北京4月3日电 外交部发言人华春莹3日宣布:应国家主席习近平邀请,法国总统马克龙将于4月5日至7日对中国进行国事访问。

外交部发言人介绍法国总统访华安排

新华社北京4月3日电 (记者马卓言 成欣)外交部发言人毛宁3日在例行记者会上应询介绍了法国总统马克龙访华有关安排。她表示,中方愿同法方一道,以此访为契机,推动紧密持久的中法全面战略伙伴关系取得新成果。

应国家主席习近平邀请,法国总统马克龙将于4月5日至7日对中国进行国事访问。

毛宁说,访问期间,习近平主席将与马克龙总统举行会谈,共同规划和引领中法关系未来发展,深化中法、中欧各领域合作,并就重大国际和地区热点问题

题深入交换意见。李强总理和赵乐际委员长将分别会见马克龙总统。马克龙总统还将赴广东省广州市参观访问。

毛宁表示,中法同为联合国安理会常任理事国和世界大国。近年来,在习近平主席和马克龙总统的战略引领下,中法关系保持良好发展,两国战略沟通富有成效,务实合作成果丰硕,在国际和地区事务中保持良好沟通协作。

毛宁说,中方愿同法方一道,以此访为契机,推动紧密持久的中法全面战略伙伴关系取得新成果,为中法关系健康发展发挥积极作用,并为促进世界和平、稳定与发展作出积极贡献。



全力加速跑 奋力开新局

——从成渝地区双城经济圈看中国经济生机活力

□新华社记者 赵宇飞 李力可

位于中国西南腹地,地处“一带一路”与长江经济带联结节点的成渝地区,承东启西,连接南北,在国家区域协调发展战略大局中扮演着重要角色。

习近平总书记在党的二十大报告中指出,“促进区域协调发展”“推动成渝地区双城经济圈建设”。在党的二十大精神指引下,重庆市将成渝地区双城经济圈建设作为市委“一号工程”和全市工作总抓手总牵引,四川省将其作为全面建设社会主义现代化四川的总牵引,两地正携手推动成渝地区双城经济圈建设全面提速。

如今行走在川渝各地,热火朝天的项目建设现场,满负荷运转的企业车间,川流不息的西部陆海新通道班列、便捷的“双城生活”……一个个鲜活的场景,正是中国经济强大韧性和生机活力的有力证明。

与时间赛跑,重大项目建设持续提速

春日暖阳下,重庆二塘码头,成渝中线高铁井口嘉陵江特大桥建设现场,钻孔、清孔、钢筋笼下放、混凝土灌注,巨大的桩基慢慢深入地下……

作为成渝地区双城经济圈建设的标志性工程之一,成渝中线高铁建成后,重庆、成都“双城”将实现50分钟通达。

“我们正在与时间赛跑。”中铁大桥局成渝中线重庆枢纽施工1标项目总工程师李沫说,项目部正快速推进大桥建设工作,确保今年汛期前完成大桥主墩出水关键控制目标。

与时间赛跑,正是川渝两省市推进成渝地区双城经济圈建设的真实写照。推动成渝地区双城经济圈建设联合办公室日前发布,成渝地区双城经济圈2023年将实施重大项目248个,涵盖现代基础设施、现代产业、科技创新、文化旅游、生态屏障、对外开放、公共服务七大重点领域。

时不我待,只争朝夕。从2021年的67个到2022年的160个,再到2023年的248个……成渝地区双城经济圈重大项目建设呈现持续提速态势。重大项目是成渝地区双城经济圈

建设的重要抓手,如今川渝各地随处可见热火朝天的项目建设现场。以交通基础设施为例,一个个重大项目正“连点成线、连线成网”——

陆路,除成渝中线高铁开工建设外,郑渝高铁已通车运营,渝西高铁、成达万高铁重庆段、渝昆高铁川渝段等项目正在加快建设;川渝省际建成及在建高速公路达20条;

水路,涪江双江航电枢纽、嘉陵江利泽航运枢纽等项目加快建设,以长江、嘉陵江、乌江“一干两支”国家高等级航道为骨架的航道体系基本建成;航空,2022年成都、重庆机场旅客吞吐量、起降架次均位居全国前列,重庆江北机场改扩建、四川乐山机场等项目加快建设,四川达州机场正式通航,成渝世界级机场群正加快形成……

其他领域的重大项目建设也全面提速。新基建领域,川渝已建和在建数据中心机架总量超36万个,工业互联网标识解析国家顶级节点相关项目落户成都,成渝纳入国家“东数西算”工程算力枢纽节点布局……

能源领域,川渝1000千伏特高压交流工程、川南—渝西输气管道等项目加快推进,川渝基本实现天然气管道“一张网”,四川水电每年送重庆电量约200万千瓦时,枯水期重庆火电送四川电量约5亿至8亿千瓦时……

“对于地处西部内陆腹地的成渝地区而言,持续提速的重大项目建设,有利于加快补齐基础设施短板,促进生产要素的自由流动和高效聚集,进而激发西部地区发展潜能。”重庆工商大学副校长、长江上游经济研究中心副主任李敬说。

协同补链强链,现代化产业体系加快形成

走进一汽大众汽车有限公司成都分公司车间,映入眼帘的是一条条满负荷运转的生产线,每小时130台新车下线,源源不断销往全国各地。

“我们是成渝地区双城经济圈建设的受益者,公司95家核心供应商中,12家来自重庆,川渝汽车产业深度合作,有效降低了风险和成本。”公司生产制造部部长李志强说。

川渝携手补链强链,现代化产业体系正加快形成。

传统优势产业正实现融合发展。川渝联合成立汽车、电子产业工作专班,共建产业链供需信息对接平台、联合对外招商、共建产业合作园区,携手推动汽车产业向新能源、智能网联、电子产业向芯、屏、器、核、网全产业链体系转型升级。

以汽车产业为例,2022年川渝共报送汽车供应链“白名单”企业约500家,全年川渝两地共生产汽车318万辆,同比逆势增长17%,展现出产业链合作的强大韧性。

战略性新兴产业已加快崛起。川渝合力打造成渝氢走廊、电走廊、智行走廊,加快推动氢能及燃料电池应用示范,重庆、宜宾被列入国家首批新能源汽车换电模式应用试点,川渝间已建成11条省际高速公路电走廊。

构建现代化产业体系,科技创新是重要支撑。川渝正合作共建西部科学城,瞄准基础科研和区域创新突出短板,联合对重大技术难点展开科研攻关。

在西部(成都)科学城,四川天府新区集成电路设计创新公共平台日前正式投入运营,可为集成电路企业提供失效分析、可靠性试验、测试服务、工艺设计等公共服务。

“平台提供了完整的集成电路设计公共服务链,解决了长期以来制约川渝集成电路企业发展的难题。”天府新区集成电路设计创新公共平台企业运营发展中心负责人张鹏飞说,以前对芯片进行失效分析的实验室远在长三角地区,要检查集成电路失效的原因,企业必须派人两头跑,一次失效分析往往至少耗费1个月的时间,如今时间被缩短至两天以内。

在200多公里外的西部(重庆)科学城,由西南大学联合国内外高校、科研机构建立的种质创制大科学中心近日正式运行,将培育50个物种的新品种,为高产优质高附加新品种的选育和产业推广应用奠定基础,推动相关产业转型升级。

如今,科创元素正加速向西部科学城聚集,重大科技创新平台、项目正呈全面开花之势。国家川藏铁路技术创新中心(成都)项目、北京大学重庆大数据研究院等一批大平台、项目陆续落户或投入运营。

携手开拓创新,改革开放新高地加速崛起

重庆团结村中心站,一列满载货物的西部陆海新通道班列拉响汽笛,缓缓驶出站台,开往东盟等区域的国家和地区。

今年一季度,西部陆海新通道再次跑出“加速度”。西部陆海新通道物流和运营组织中心数据显示,今年一季度重庆经西部陆海新通道运输3.6万标箱,同比增长39%,货值55.55亿元,同比增长25%。截至今年3月底,西部陆海新通道物流网络已覆盖119个国家和地区,393个港口。

西部陆海新通道建设提速,是成渝地区对外开放步伐不断加快的例证之一。

如今在成渝地区,内陆开放高地正加速崛起——向东,可沿长江黄金水道出海;向西,中欧班列(成渝)号可直达欧洲;向南,西部陆海新通道通达东南亚等区域;向北,从成渝地区出发的国际班列可直达莫斯科……

瞄准改革开放新高地的目标,川渝在不断扩大开放的同时,携手将改革创新向纵深推进。

改革,向经济社会各领域加快拓展。川渝已建立跨行政区划外商投资企业投诉处理协作机制,建立跨省设立的联合河长办、构建跨区域“同一标准办一件事”的市场服务体系,构建知识产权跨区域快速协同保护机制……

改革,有利于增进民生福祉。截至目前,“川渝通办”事项已达311项,涵盖交通通信、户口迁移、税务、就业社保等重点民生领域。

四川金智安科技有限公司法人代表曹卫东前不久遇到一件急事:企业需要尽快办理川渝跨省办税业务,如不能及时开发票,很可能失去订单。“很方便!我打通了成都市温江区税务咨询热线,税务部门通过‘川渝通办’将业务顺利办理,解了我的燃眉之急。”曹卫东说。

“加快建设的成渝地区双城经济圈,对内正激活发展新潜能,有利于破解区域发展不平衡、不充分问题,对外正成为向西、向南开放的重要窗口,依托‘一带一路’拓展开放新局面,彰显出我国经济韧性强、潜力大、活力足。”李敬说。

(新华社重庆4月3日电)

第三届消博会亮点抢先看 释放提振消费积极信号

□新华社记者 谢希瑶 吴茂辉

展览面积比上届增长20%、来自60多个国家和地区的3100余个知名品牌参展,近30家世界500强或行业头部企业全球CEO线下参会……记者3日从国新办举行的新闻发布会上了解到,将于4月10日至15日在海南省海口市举行的第三届中国国际消费品博览会,各项筹备工作已进入最后冲刺阶段,预计各项指标将全面超过第二届,释放出提振消费信心、推进高水平对外开放的积极信号。

商务部副部长盛秋平说,第三届消博会是我国疫情防控平稳转段后举办的首场重大国际性展会。办好本届消博会,有利于进一步优化消费供给,提振消费信心;有利于充分展现海南自贸港建设成果,展示自贸港营商环境和合作机遇;有利于推进高水平对外开放,与世界共享中国大市场机遇,为全球经济复苏提供助力。

“海内外各界积极响应,预计各项指标将全面超过第二届。”盛秋平说。

他介绍,第三届消博会展展面积比上届增长20%,来自60多个国家和地区的3100余个知名品牌参展;意大利为本届消博会主办国,参展品牌达147个,展览面积约1800平方米,均比上届增长1倍左右;已确认7个国家的政要及国际组织负责人出席,近30家世界500强或行业头部企业全球CEO线下参会;30个省市交易团参展,采购商和专业观众预计超5万人。展会期间还将举办百余场论坛研讨、成果发布、贸易洽谈、投资推介等活动。

海南省副省长倪强说,本届消博会参展国家和地区数、品牌数和采购商数等核心指标均有提升,呈现出提升展会品牌影响力、提升线下国际化水平、提升服务保障水平、全力确保展会安全有序等“三提升一安全”四方面特点。“本届消博会紧扣供需,突出品质,聚焦国际,旨在打造全球消费精品展示交易平台,对恢复和扩大消费、满足人民美好生活需要具有重要作用。”倪强平说。

盛秋平介绍,本届消博会汇聚了全球3100多个优质消费品牌,许多细分行业的国际头部品牌首次参展,一大批国内精品和老字号商品也将集中展出。

值得一提的是,本届消博会不仅有首发首秀首展,对于消费者来说还有首赏首闻首试,着力打造全球消费潮流风向标。据初步统计,将有超过300个品牌1000余款产品在本届消博会首发首秀,比前两届都有大幅度增加。

记者从会上获悉,2022年,海南消费品进口额超400亿元,占其进口总额比重约三分之一,比全国平均水平高20多个百分点。今年一季度海南离岛免税销售额达169亿元,同比增长18%。如何更好发挥海南离岛免税优势和消博会平台作用,进一步扩大优质消费品进口,更好满足人民美好生活需要。

盛秋平说,本届消博会国际展区达8万平方米,有来自60多个国家和地区的2000余个消费品牌参展。许多参加消博会的外国企业利用海南自贸港政策优势,在海南开设工厂,一些企业在此设立区域总部,通过海南把更多优质消费品引入中国。本届消博会期间,多家免税企业将现场开展洽谈和采购活动,许多离岛免税店还将推出系列优惠措施。下一步,要更好发挥消博会和离岛免税“平台+政策”叠加效应,进一步扩大优质消费品进口,更好满足人民美好生活需要。

海南自贸港政策与RCEP协定的叠加效应释放,也为丰富我国优质商品进口注入活力。海南省商务厅厅长张斌说,本届消博会共有除中国外的10个RCEP成员国参展。其中,日本参展面积和品牌数均居RCEP成员国首位。

特别突出采购商和参展商匹配,多渠道精准邀请境内外采购商洽谈采购,也是本届消博会一大特点。

张斌介绍,35个国家和地区的采购商将到会采购,境外采购商人数将超过2000名;采购商专业性更强,涵盖大型商超、电子商务、零售商贸、免税经营等10余个领域;供需对接质量更高,已提前发布参展商名录,收集采购商对接需求,在展会现场专门设置洽谈区,还将举办跨境供需对接会等活动,进一步提升参展商和采购商的获得感及体验感。

(新华社北京4月3日电)

我国翻译及语言服务从业人员规模突破600万

新华社北京4月3日电 (记者王明玉 王思北)记者从3日在京开幕的2023中国翻译协会年会上获悉,我国翻译人才队伍持续增长,2022年,我国翻译及语言服务从业人员规模达601万,相比上一年增长11.7%,为党和国家对外开放大局及对外交往工作提供良好支撑。

的动荡变革期,国际社会迫切需要中国智慧和方案,中国翻译事业必将面临着更加艰巨的现实任务和更加光荣的历史使命。他强调,新时代中国翻译事业,要担当职责使命,对外译介传播好习近平新时代中国特色社会主义思想。要胸怀“国之大者”,紧跟国家发展与进步,高水平服务中国式现代化。要深化文明互鉴,拓展交流渠道,丰富合作内容,推动构建人类命运共同体。要坚持强基固本,增强责任感、使命感、紧迫感,不断推进国家翻译能力实现提升和突破。

中国外文局局长、中国翻译协会会长杜占元表示,面对新形势新要求,中国翻译协会要持续对外宣介习近平新时代中国特色社会主义思想,加快构建中国话语和叙事体系;加强开放协同创新,全力打造中国译协品牌矩阵;积极开展国际交流,提升协会和中国翻译界国际化水平和国际影响力。

据悉,为期2天的年会将举办22场专题论坛。



中国棉花主产区拉开春播序幕

在新疆尉犁县,棉农进行春播作业(3月29日摄,无人机照片)。进入3月底4月初,天气渐暖,土壤墒情好,新疆棉花春播自南向北拉开序幕。在新疆麦盖提县、尉犁县等地,当地棉农借助卫星导航、农机等,机械化实施作业,全面开展棉花播种工作。得益于独特的光热条件,新疆成为我国最大、世界重要的棉花产区。近年来,新疆持续推进优棉举措,棉花生产呈现规模化种植比例增加、集约化水平提升的发展态势,推动棉花单产不断提升。新疆棉花总产、单产、种植面积、商品调拨量连续28年位居全国第一。

新华社记者 郝昭 摄

用好调查研究这个传家宝

■上接第1版 民间投资积极性怎么激发?消费低迷且外溢的问题怎么解决?国企效益怎么往上提?企业税收怎么往下留?人口和生产力怎么布局?土地怎么整治利用……解决这些问题,没有现成的答案,先坐在办公室里也是想不出招的。只有走出去、沉下去,才能找到源

头活水,获得真知灼见。“涉浅水者见虾,其颇深者察鱼鳖,其尤甚者观蛟龙。”全区各级都要用好调查研究这个传家宝,练好调查研究这个基本功,以大调研察实情、寻良策、解难题,进而促进各方面各领域的工作实现大发展大提升。

这场视觉盛宴持续“圈粉”

■上接第1版 冯女士是呼伦贝尔人,离开家乡很多年了,得知这次摄影展的消息后,特地从青岛赶来。她说:“我看到好多有关呼伦贝尔的作品,感觉很亲切,解了乡愁,回到青岛后,我一定会让朋友们去内蒙古转转。”

此次展出的117幅摄影作品,是从千余位摄影家、摄影爱好者的1万余件作品中遴选而出。摄影家王争平说,摄影创作是反映社会文化价值取向的一面镜子,也是引领社会风尚的重要方式。本次展览以高质量的摄影艺术作品全面展示了内蒙古新时期形象,作为摄影人今后要潜心创作,拍摄出更多优秀作品,讲述更多、更好的内蒙古故事。

读书千字摘 (2)

言

当一个你完成了从无人做过的事业,或者虽曾有人尝试但失败了的事业,那么他所获得的荣誉,将远远高于追随别人而做的事业,哪怕后者更难也罢。

——培根

三种单纯而极其强烈的激情支配着我的一生,那就是对于爱情的渴望,对于知识的寻求,以及对于人类苦难痛彻肺腑的怜悯。

——罗曼

建立名声的成就可以分为两类:立功、立言。这是通向名声的两条必经之路。就基本条件而言,立功者需要有一颗伟大的心灵,立言者需要有一个伟大的头脑。

——叔本华

评

蔡元培病逝后,毛泽东主席在唁电中称“学界泰斗,人世楷模”;国民政府发褒扬令称“道德文章,夙孚时望”,“推行主义,启导新程,土气昌明,万流景仰”;蒋梦麟挽联“大德垂后世,中国一完人”;吴稚晖挽联“平生无缺德,举世失完人”。杜威说:“拿世界各地的大学校长来比较一下,牛津、剑桥、巴黎、柏林、哈佛、哥伦比亚等大学,这些学校的校长在某些学科上有卓越贡献的,固不乏其人,但是以校长的身份,领导那所大学对一个民族、一个时代起到转折作用的,除蔡元培外,恐怕找不出第二个。”

——根据余世存《蔡元培的富贵》摘

诗

你来自人间一趟,你要看看太阳。

——海子

向一颗星前行,唯此一星。

——海德格尔

信念是鸟,它在黎明仍然黑暗之际,感觉到了光明,唱出了歌。

——泰戈尔

当它前进时,船旗在高空飘扬着,下面波涛汹涌,争先恐后。

——惠特曼

清凉的泉水喃喃流过,我找到了沟中芳香洋溢的果园。

——萨福

凯旋门不是用玫瑰花和丝带编成,而是以沉重的打击力建造的基础。

——考门夫人

理

1949年2月14日,中央曾发出一个电报,指示林伯渠同志,将已到东北的一批党外民主人士迎来自北平,同已在这里的民主人士汇集后,专门召开了一次欢迎大会。但3月21日,为迎接党中央和毛主席迁往北平,也要搞庆祝,毛泽东坚决不同意。周恩来当即电告华北局:“闻此地将举行庆祝大会,主席认为不妥,连北平也不要开庆祝大会,固以我党中央迁移名义,号召人民庆祝并不适当,望速停止北平及各地庆祝行动。”一个开会,一个不要开会,两相比较,适成对照。

史

据王以哲回忆:“周副主席(周恩来)抓住了问题的核心,周说张副司令(张学良)国家难家仇于一身,也是集毁誉于一身。张先生处心积虑要雪国耻家仇的心情,只有我们共产党人了解你!同情你!帮助你……东北军要去抗日,我们一定援助你们打回老家去。”王以哲还说,会后副司令曾对他讲:“美髯公周先生,的确是位伟大的政治家,他对事物的洞察力,他提出的办法,是切实可行的,尤其令人敬佩的是他那种虚怀若谷的作风……周给我指明了历史发展趋势,这对以后的行动,是有巨大影响的。”

——《沈阳文史资料》(正向平 辑)

●不慎将姚玉功的《律师工作证》(公司律师)(工作证号:11507201270937197、法律职业资格证书或律师资格证号:A20101507020532)丢失,声明作废。

遗失声明